

ES Disco CEV PRO Ø 200mm. incluido EN Disc CEV PRO Ø 200mm. included FR Disque CEV PRO Ø 200mm. inclús GR Disc CEV PRO Ø 200mm. inclòs IT Includi disco CEV PRO Ø 200mm. 17 Include disco PRO Ø 200mm. 18 Inklusive CEV Diamant-Trennscheibe Ø 200mm PRO. 19 Inclusief diamantzaagblad, model CEV PRO Ø 200mm. 20 CEV PRO skærreskive Ø 200mm. er inkl. 21 8 комплекте алмазный диск CEV PRO Ø 200mm. 22 dahil disk CEV PRO Ø 200mm. 23 CEV PRO Tarcza Ø 200 mm dołączona. 24 ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΔΙΣΚΟ CEV PRO Ø 220m. 25 Mukana CEV PRO Ø 200 mm. timanttäiläikka. 26 Součásti dodávky kotouč CEV PRO Ø 200 mm 27 包含CEV200碟片 28 Tartozék: CEV 200 PRO vágókorong 29 Disc CEV PRO Ø 200 mm Inklus



ES Accesorios EN Accessories FR Accessoires GR Accessoris IT Accessori DE Zubehör NL Accessoires DA Tilbehør RU аксессуары TR Aksesuarlar PL Akcesoria EL ΑΕΞΕΥΑΡ FI Lisätarvikkeet CZ Příslušenství ZH 可选配件 HU Kiegészítők RO Accesorii



Ref. 51914



60 cm.

Ref. 54993



230V - 50 Hz	220V - 60 Hz	110V - 50 Hz	120V - 60 Hz
Ref. 58850	Ref. 58856(15A)	Ref. 58852	Ref. 58854
Ref. 58853(uk)	Ref. 58857(20A)		(12A WG USA)
Ref. 58855(usa)			(12A WG USA)



Ref. 51910



Ref. 54994



Ref. 54999



Ref. 05974



Ref. 05973



Ref. 57991



Ref. 51916

GERMANS BOADA S.A. BARCELONA · SPAIN · Tel. 34 936 80 65 00 · E-mail: gboada@rubi.com  
 GERMANS BOADA S.A. MADRID · SPAIN · Tel. 34 914 99 48 63 E-mail: gboada.madrid@rubi.com  
 LUSARUBI Lda. · PORTUGAL · Tel. 351 239 492 430 E-mail: lusarubi@rubi.com  
 RUBI FRANCE S.A.R.L. · FRANCE · Tel. 33 1 69 18 17 85 E-mail: rubifrance@rubi.com  
 RUBI TOOLS USA Inc. · U.S.A. · Toll Free: 1 305 715 9892 E-mail: rubitools.usa@rubi.com  
 RUBI DEUTSCHLAND GmbH · DEUTSCHLAND · Tel. 49 (0) 2159 814 49 29 E-mail: rubideutschland@rubi.com  
 RUBI BENELUX BV. · NEDERLAND · Tel. 31 (0) 76 57 29 200 E-mail: rubibenelux@rubi.com  
 SUZHOU RUBI TECHNOLOGIES Co.,Ltd · CHINA · 电话: 86 (0) 512 66 62 61 00 E-mail: rubitechnologies@rubi.com  
 RUBI UK LTD. · UNITED KINGDOM · Phone 44 (0) 1708559609 E-mail: rubiuk@rubi.com  
 RUBI POLSKA Sp. z o.o. · POLSKA · Tel. +48 (0) 226 44 51 61 E-mail: rubipolska@rubi.com  
 GERMANS BOADA S.A. · MERCATO ITALIANO · Tel. 800 788278 E-mail: commerciale@rubi.com  
 RUBI DANMARK · DANMARK · TEL. +45 4578-2435 E-mail: rubidanmark@rubi.com  
 RUBI ČESKÁ REPUBLIKA · ČESKÁ REPUBLIKA A SLOVENSKO · E-mail: rubiceskarepublika@rubi.com  
 RUBI SUOMI · FINLAND · Tel. +358 (0)9 2510 7400 E-mail: rubisuomi@rubi.com  
 RUBI MIDDLE EAST · UNITED ARAB EMIRATES · Tel. (971) 4.329.63.08 E-mail: rubimiddleeast@rubi.com  
 RUBI VENEZUELA · VENEZUELA · Tel. (58-212) 0416 6105401 / Tel. (58-212) 0414 3219433 E-mail: rubivenezuela@rubi.com  
 RUBI CHILE · CHILE · Tel. (56-2) 2 933 74 92 E-mail: rubichile@rubi.com  
 RUBI ROSSIA · ROSSIA · ren.: +7 9031533046 E-mail: rubirossia@rubi.com  
 RUBI CANADA · CANADA · Tel. 1866 872 7825 E-mail: rubicanada@rubi.com  
 RUBI TÜRKIYE · TURKEY · Tel. (212) 237-2224 E-mail: rubiturkiye@rubi.com  
 RUBI MAROC · MOROCCO · Tel. +212 22.37.80.22 E-mail: rubimaroc@rubi.com  
 RUBI DE MEXICO, S.A. DE C.V. · MEXICO · Tel. 5255 5598-6500 / 6875 E-mail: atencioncl@rubi.com.mx  
 RUBI SAUDIA · Tel. +966 11 461 31 34 E-mail: mkolla@rubi.com  
 RUBI WEST AFRICA · E-mail: rubiwestafrica@rubi.com



Ref. 91718



www.rubi.com

www.rubi.com

DV-200 1000

# DV 200 1000



- 1**
- ES** Conjunto motor deslizante sobre rodamientos para una máxima precisión y calidad de corte.
  - EN** Set motor on sliding bearings for maximum accuracy and cut quality.
  - FR** Ensemble moteur sur roulements par une précision de coupe maximale.
  - CAT** Conjunt motor lliscant sobre rodaments per a una màxima precisió i qualitat de tall.
  - PT** Conjunto motor deslizante sobre rolamentos para a máxima precisão e qualidade no corte.
  - IT** Motore scorrevole per una massima precisione e qualità di taglio.
  - DE** Motor mit Gleitlager für höchste Genauigkeit und Schnittqualität.
  - NL** Motor op lagers voor een maximale nauwkeurigheid en snijkwaliteit.
  - DA** Mortorhoved er monteret på alu-stel med kuglelejer, giver et let og perfekt snit.
  - RU** Плавность хода режущего блока обеспечивает максимальную точность и качество реза.
  - TR** Maksimum fonksiyonellik ve güvenilirlik için profesyonel elektrikli tesirtere makinesi.
  - PL** Zespół napędowy przesuwny na łożyskach - dokładność i jakość cięcia.
  - EL** ΚΥΛΙΟΜΕΝΟ ΜΟΤΕΡ ΓΙΑ ΚΟΠΗ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΚΡΙΒΙΑΣ.
  - FI** Päältsäsaahaava, luotettava timanttisaha tarkkaan leikkaamiseen.
  - CZ** Rezací hlava posuvně uložená na kluzných ložiscích pro dosažení přesných řezů.
  - ZH** 由轴承精密定位的马达机头保证最佳加工质量。
  - HU** Csapágyon csúsztatható vágóegység, mely tökéletes vágást biztosít.
  - RO** Taietor electric profesional cu funcționalitate și fiabilitate maximă.



- 2**
- ES** Cabezal abatible a 45° para cortes a inglete, que permite cortar hasta 106 cm. de longitud.
  - EN** Foldable head at 45° for miter cuts that can cut up to 106cm. length.
  - FR** Tête moteur ajustable pour les coupes à onglets permettant de couper jusqu'à 106 cm de longueur.
  - CAT** Capçal abatible a 45 ° per tallis al biaix, que permet tallar fins a 106cm. de longitud.
  - PT** Cabeça abatível a 45° para cortes biselados, que permite cortes até 106 cm de comprimento.
  - IT** Motore reclinabile a 45° per taglio a jolly di 106 cm.
  - DE** Verstellbarer Schneidkopf, für Gehrungsschnitte bis 106 cm Schnittlängen und bei 45° Stellung.
  - NL** Intrekbare kop van 45° voor het verstekzagen van lengtes tot 106 cm.
  - DA** Udtrækkelig hoved ved 45° geringssnit, der kan skære op til 106 cm. i længden.
  - RU** Возможность реза под 45° при максимальной длине реза 106см.
  - TR** 45 derecede 106 cm uzunlukta kesimlere imkan veren hareketli kafa.
  - PL** Glowica przechylna pod kątem 45°, długość cięcia do 106 cm.
  - EL** ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΚΛΙΣΗΣ ΤΟΥ ΜΟΤΕΡ 45 ΚΑΙ ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑ ΚΟΠΗΣ ΜΗΚΟΥΣ 106 εκ.
  - FI** Kuulalaaketoitu, kallistettava moottoripää sallii 45° jirileikkaukset. Leikkauspituus 106 cm.
  - CZ** Možnost naklápění portálu na 45° pro tzv. kamenické rohy (JOLLY). Max. délka řezu až 106 cm.
  - ZH** 机头在45°倒角切割时可伸缩使得最大切割长度提升至106cm。
  - HU** Gérvágáshoz 45° fokban dönthető vágóegység, vágóhosszúság max. 106 cm.
  - RO** Cap retractabil la 45° pentru taieri oblice, care poate taia pana la 106 cm lungime.



	Ref.	54911	54912	54913	54914
DV-200 1000		230V-50 Hz.	220V-60Hz.	110V-50Hz.	110V-60Hz.

- ES** Cortador de cabezal móvil de máxima funcionalidad y fiabilidad. Para azulejos, Gres Esmaltado, Gres Porcelánico y otros materiales de revestimiento.
- EN** Mobile head cutter of maximum functionality and reliability. For Wall Tile, Glazed Stoneware, Porcelain Tile and other coating materials.
- FR** Machine avec tête moteur mobile fonctionnelle et fiable. Pour carrelage, faïence, grès cérame et autres matériaux.
- CAT** Tallador de capçal mòbil de màxima funcionalitat i fiabilitat. Per a Rajoles, Gres Esmaltat, Gres porcellànic i altres materials de revestiment.
- PT** Cortador de cabeça móvel de grande funcionalidade e fiabilidade. Para ajulejos, grés esmaltado, grés porcelânico e outros materiais de revestimento.
- IT** Per porcellanato ed altri materiali da rivestimento. Motore scorrevole per una massima precisione e qualità di taglio.
- DE** Maximale Funktionalität und Zuverlässigkeit. Für Fliesen, glasierte Steinzeug, Feinsteinzeug und andere Beschichtungsmaterialien.
- NL** Tegelsnijplank met mobiele kop voor een maximale functionaliteit en betrouwbaarheid. Voor (geglazuurde) tegels, porseleingres en andere tegels met een coating.
- DA** Vådskaeremaskine med stor funktionalitet og driftsikkerhed. For vægfliser, gulvfliser, porcelæn samt porcellanato fliser.
- RU** Подвижный режущий блок функциональный и надёжный. Для резки кафеля, эмалированного греса, керамогранита и других облицовочных материалов.
- TR** Maksimum fonksiyonellik ve güvenilirlik için profesyonel elektrikli tesirtere makinesi. Karo, Sırlı Fayans, Porselen Karo ve diğer kaplama malzemeleri için.
- PL** Przecinarka z przesuwną głowicą - maksymalna funkcjonalność i niezawodność. Do płytek ściennych, gresu szklwionego, gresu porcelanowego i innych materiałów ceramicznych.
- EL** ΓΙΑ PORCELLANATO ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΥΛΙΚΑ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ. ΚΥΛΙΟΜΕΝΟ ΜΟΤΕΡ ΓΙΑ ΜΕΓΙΣΤΗ ΑΚΡΙΒΙΑ ΚΟΠΗΣ.
- FI** Päältsäsaahaava, luotettava timanttisaha tarkkaan leikkaamiseen. Käyttökohteina keraamiset laatat, klinkkerit ja muut kiviainesmateriaalit.
- CZ** Portálová pila se špičkovou přesností a výkonem, ideální pro řezání všech typů keramických obkladů a dlažeb, slinuté dlažby a dalších obkladových materiálů.
- ZH** 功能极其强大且可靠性极高的滑动切割机。可用于切割瓷砖、粗釉陶、瓷板及其他涂层材料。
- HU** A mozgó vágóegység praktikus és megbízható. Alkalmas csempék, járólapok, porcelán lapok és egyéb burkolatok vágására.
- RO** Taietor electric profesional cu funcționalitate și fiabilitate maximă, pentru gresie, placi portelanate si alte tipuri de placi ceramice.

- 3**
- ES** Mesas de aluminio desmontables, para una mejor limpieza de la máquina.
  - EN** Removable aluminum tables for easy cleaning of the machine.
  - FR** Plateaux en aluminium démontables pour un nettoyage facile de la machine.
  - CAT** Taules d'alumini desmuntables, per a una millor neteja de la màquina.
  - PT** Mesas de alumínio desmontáveis para uma melhor limpeza da máquina.
  - IT** Piano in alluminio smontabile, per una migliore pulizia della macchina.
  - DE** Abnehmbare Tisch-/Arbeitsplatten aus Aluminium für eine einfache Reinigung der Maschine.
  - NL** Aluminium demonteerbare tafels, voor het beter schoonmaken van de machine.
  - DA** Aftagelig aluminium plader for lettere rengøring af maskinen.
  - RU** Разборная алюминиевая рабочая поверхность. Лёгкий уход за станком.
  - TR** Kolay temizlik ve bakım için kaldırılabilir alüminyum tezgah.
  - PL** Demontowalne, aluminiowe blaty stołu - łatwe utrzymanie maszyny w czystości.
  - EL** ΤΡΑΠΕΖΙΑ ΑΠΟ ΑΛΟΥΜΙΝΙΟ ΠΟΥ ΑΦΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΓΙΑ ΚΑΛΗΤΕΡΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ.
  - FI** Irrotettavat alumiiniset tasot helpottavat puhdistusta.
  - CZ** Snadné sejmутí hliníkových desek řezného stolu pro rychlé a jednoduché čištění stroje.
  - ZH** 可拆卸的铝质台面使机器易于清洗。
  - HU** Szétszedhető alumínium asztal, mely megkönnyíti a tisztítást.
  - RO** Masa suport detasabila din aluminiu, special conceputa pentru o usoara curatare.



- 4**
- ES** Patas plegables con ruedas incorporadas para un transporte más cómodo.
  - EN** Folding legs with built-in wheels for a more comfortable transport.
  - FR** Pieds repliables avec roues incorporées pour un transport commode.
  - CAT** Potes plegables amb rodes incorporades per a un transport més còmode.
  - PT** Pernas abatíveis com rodas incorporadas para um transporte mais cómodo.
  - IT** Gambe pieghevoli con ruote incorporate per un trasporto più comodo.
  - DE** Klappbeine mit eingebauten Rädern für bequemen Transport.
  - NL** Inklapbare poten met ingebouwde wielen voor een comfortabel transport.
  - DA** Sammenklappelige ben og hjul for lettere transport.
  - RU** Складывающиеся ножки станка. Лёгкое перемещение.
  - TR** Tekerlekli ve katlanabilir ayaklar sayesinde kolay ve konforlu yerdeğiştirilme.
  - PL** Nogi składane z kółkami - wygodny transport maszyny.
  - EL** ΠΟΔΙΑ ΜΕ ΕΝΣΩΜΑΤΩΜΕΝΑ ΡΟΔΑΚΙΑ ΓΙΑ ΔΙΕΥΚΟΛΥΣΗ ΣΤΗΝ ΜΕΤΑΦΟΡΑ.
  - FI** Alletaittavat, pyörälliset jalat helpottavat laitteen kuljettamista.
  - CZ** Sklopné nohy s kolečky usnadňují manipulaci.
  - ZH** 内置滚轮的折叠腿使搬运更便捷。
  - HU** A behajtható, guruló lábak, megkönnyítik a szerszám mozgását / szállítását.
  - RO** Picioare pliabile, cu roti de transport incluse, pentru un transport confortabil.

